MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA
Auditoría Interna
M.E.P.

ACTA ORDINARIA Nº 33-2016

Acta de la sesión ordinaria número treinta y tres, dos mil dieciséis, celebrada por el Consejo Superior de Educación el día jueves 9 de junio de 2016, a las 5.00 p.m., en el Edificio **ROFAS**.

Asisten:

- Sonia Marta Mora E., Ministra de Educación Pública, Presidenta
- Manuel Antonio Bolaños Salas, Exministro de Educación, propietario
- Astrid Fischel Volio, Exministra de Educación, propietaria
- Lupita Chaves Salas, Representante de la Universidad de Costa Rica, propietaria.
- Fernando López Contreras, Representante de la Educación Primaria, propietario
- Kenneth Salas Arroyo, Representante del III Ciclo y la Educación Diversificada, propietario
- Ricardo Ramírez Gättgens, Representante de las Organizaciones de Educadores, propietario
- Marcela Rodríguez Rodríguez, Representante de las Organizaciones de Educadores, suplente
- Flor Cubero Venegas, Secretaria General

Ausentes con justificación:

- Juan Felipe Chacón Castillo, Representante del III Ciclo y la Educación Diversificada, suplente.
- David Morales Valerio, Representante de la Educación Primaria, suplente

Agenda
Sesión Ordinaria N° 33-2016
Jueves 9 de Junio 2016, 5:00 p.m.
Sexto piso, Edificio Rofas

1. Aprobación de la agenda del día.

2. Aprobación del Acta No. 31

3. Informe de Comisiones

4. Proyecto Hablemos en Mandarín
5. Informe de correspondencia
6. Asuntos varios

Sesiones del mes de Julio

Lunes 18, Martes 19, Jueves 21, Martes 26, Miércoles 27 y jueves 28

ARTÌCULO 1

Aprobación de la agenda del día.

Se revisa la agenda a desarrollar el día de hoy jueves 9 de junio de 2016.

Señora Ministra Sonia Marta Mora: Respetuosamente solicitamos incorporar como punto 3 la presentación del Proyecto Hablemos mandarín, para no hacerlos esperar.

Se acoge la moción.

El Consejo Superior de Educación acuerda por unanimidad:

Acuerdo 01-33-2016

Aprobar la agenda correspondiente al día de hoy jueves 9 de junio de 2016.

ARTÍCULO 2

Aprobación del acta Nº 31-2016.

Se revisa y analiza el contenido del acta Nº 31-2016.

El Consejo Superior de Educación acuerda por unanimidad:

Acuerdo 02-33-2016

Aprobar el acta N° 31-2016, celebrada el día jueves 2 de junio de 2016, con las observaciones de los señores miembros.

ARTÍCULO 3

Proyecto Hablemos en Mandarín

Señora Ministra Sonia Marta Mora: Tenemos el gran gusto de tener con nosotros a un equipo de lujo que incluye a dos directores, a la directora de Cooperación Internacional y a Wendy Jiménez también de Cooperación Internacional y tenemos a una representación estudiantil y de docentes del idioma mandarín. Le voy a agradecer mucho a Andrea Méndez y Wendy que nos ayudaran a concretar esta visita y quiero enmarcarla ante los distinguidos miembros del Consejo Superior de Educación.

El Consejo conoce muy de cerca que estamos trabajando en un proyecto Hablemos Mandarín, en un número de colegios de la red de colegios de alta oportunidad; como ustedes saben esa red fue creada con colegios que tienen algunas características: están en zonas vulnerables y tienen un equipo de liderazgo sobresaliente, tienen un director, una directora y un equipo que han mostrado un liderazgo y una capacidad de transformación (ellos son una muestra, el director y la directora que tenemos aquí).

Empezamos en ellos el proyecto que este Consejo nos aprobó y agradecemos esa aprobación y ya estamos teniendo los primeros resultados; tanto Andrea de la Dirección de Asuntos Internacionales y Cooperación, como Wendy me han informado de los excelentes resultados que estamos viendo y recuerden que los chicos y chicas fueron escogidos a partir de sus competencias lingüísticas. Creo que el proyecto se está desarrollando con mucho cuidado y como un aliado estratégico fundamental contamos con la Embajada de China y el Instituto.

El interés de la administración es ampliar la muestra de colegios que se suman a la iniciativa Hablemos Mandarín con el objetivo de que pensamos si todos los colegios son de la red de alta oportunidad estos tienen ciertas características en común, y para nosotros es muy importante para un piloto que ya desde la prueba haya cierta diversidad en la muestra. Queremos escoger colegios de otra naturaleza con otras características para que el piloto nos dé mayor información para su implementación en el futuro.

Esta iniciativa ha sido recibida a nivel nacional e internacional con un gran beneplácito; se ha señalado tanto en el país por parte de ciudadanos, líderes empresariales, docentes, organizaciones como algo de gran beneficio y le han reconocido al Consejo Superior de Educación que lo aprobará. También a nivel internacional se ha señalado la pequeña Costa Rica como un país con una gran visión de diversidad y plurilingüismo al incluir una lengua tan importante como el mandarín que abre puertas al desarrollo integral, al desarrollo personal de nuestros chicos y chicas y también oportunidades laborales para el futuro. Con ese interés estuvimos discutiendo con Doña Rosa Carranza de la Dirección de Desarrollo Curricular, y quiero excusarla ya que el día de hoy se encuentra en una gira en Limón, discutimos con la Dirección de Asuntos Internacionales sobre la posibilidad de ampliar la muestra de colegios y tenemos las condiciones de presupuesto para hacerlo y la voluntad de la Embajada de China. Por esta razón,

en lugar de traer una fría solicitud a los señores miembros del Consejo para que consideren la ampliación de la muestra del piloto, pensamos mejor traerles en vivo algunas de las personas de altísima calidad que están haciendo realidad un proyecto tan interesante y tan novedoso y ese es el sentido que tiene la presencia aquí de estas distinguidas personas.

A mí me gustaría pedirle a Wendy que pudiera presentar a toda la comitiva que nos visita y entiendo que Wendy hará la presentación y que por supuesto ella oportunamente les dé la palabra a los dos directores para que se puedan expresar y por supuesto a las otras personas.

Señora Wendy Jiménez: Muy buenas tardes, es un gusto estar aquí y precisamente hoy vamos a presentar muestras de una decisión muy acertada cuando en aquel momento se animaron a decirle que sí a este proyecto y venimos un poco tiempo después a demostrarles resultados.

Quiero iniciar presentándoles precisamente a dos compañeros de grupo porque creo que este proyecto ha funcionado porque hemos trabajado como equipo, la señora Marjorie Castro, directora del Liceo de Purral, el señor Pablo Masís Boniche, director del CTP Uladislao Gámez, las estudiantes María Fer Moreno y Valeria Peña, estudiantes del mandarín, Lucy Wang, profesora de mandarín, Mónica Hong, representante del Centro Cultural y Educativo Costarricense-Chino, esta servidora que les habla y Andrea Méndez, del Departamento de Asuntos Internacionales del MEP.

Como principales resultados podemos mencionar:

- en los colegios se han facilitado espacios idóneos para que se desarrolle la clase de mandarín
- otra de las cosas importantes que logramos en las clases es que es que se realiza una evaluación constante
- el seguimiento que realiza el Centro Cultural y la Embajada es por medio del estudiante, se evalúa cuanto sabe el estudiante
- otra de las fortalezas que tenemos es que gracias al aporte económico del MEP, cada estudiante cuenta con un libro de ejercicios, un libro de caligrafía y un libro de textos
- otro factor favorable ha sido la adaptación muy rápida de los docentes
- los estudiantes que participan en el proyecto piloto, fueron seleccionados
- llama la atención también la riqueza cultural del docente, de la comunidad, como reciben ellos a estos voluntarios y como los estudiantes empiezan a abrir sobre todo en las zonas rurales sus expectativas de poder algún día conocer China e incluso de estudiar allá.

Entre las limitaciones que se han presentado podemos mencionar:

- en algunos casos problemas de asistencia sobre todo en aquellos colegios donde el director no está directamente involucrado con el proyecto,
- en algunos casos específicos se han tenido que abrir un grupo nuevo pero hay ese compromiso y esa anuencia del director de abrir un grupo nuevo con gente más responsable que la que habían tomado en cuenta, porqué, porque el estudiante es un ser evolutivo, el estudiante puede ser que quiere todos los cursos para estar en la clase de mandarín y luego de dos, tres clases decide que no quiere estudiar, tener esa flexibilidad del proyecto por lo menos las primeras semanas también es bueno que permiten aprender.
- se han perdido algunas lecciones por exámenes en algunos colegios, huelgas, falta de agua en los colegios etc.

Entre las recomendaciones para seguir avanzado en el tema:

1. La metodología de la enseñanza del mandarín debería valorarse. Hay algo importante que sucede en esas clases que hace que en diez semanas nosotros podamos venir y sentarnos acá con ustedes y decirles no tengan miedo a ampliar el mandarín, algo esta pasando en las aulas de mandarín, algo pasa con esa metodología que nos permite avanzar más rápido de lo que incluso nosotros pensábamos.
2. Por otro lado el cronograma de seguimiento al proyecto piloto, ambiente podría valorarse. Ese seguimiento diario, cotidiano y cercano con todos los actores, cercano con el director, cercano con el profesor, cercano con los estudiantes creo que eso ha sido algo fundamental.
3. Por otro lado que este proyecto permite alcanzar objetivos en el corto plazo, eso también nos cambia la estructura, porque a veces aprobamos un proyecto y tenemos que esperar un año para ver cuáles fueron los resultados.

Señora Marjorie Castro: En primer lugar el CTP de Purral se siente muy agradecido por habernos escogido dentro de los 11 colegios de la Red de Colegios de Alta Oportunidad y por habernos escogido dentro de los 6 colegios que imparten mandarín. Cuando recibí la noticia lloré de emoción debido a que nuestros alumnos provienen de lugares muy pobres, muchos de ellos de pobreza extrema, por lo que poder recibir mandarín por su propios medios es muy difícil, por no decir imposible. Nuestros estudiantes se sienten sumamente contentos y agradecidos.

Esta experiencia les ha ayudado inclusive para incentivarlos y motivarlos a querer participar en otras actividades como la banda, el pasacalles, el proceso electoral, etc. Hoy precisamente fue el FEA y no se imaginan la energía de los estudiantes, la motivación. Los profesores de mandarín asistieron y los alumnos la saludan y

le traducen lo que se hace, ya que no habla español. Esto no ha sido problema más bien los alumnos practican inglés y mandarín con la profesora.

La escogencia que hicimos en el colegio fue de los mejores estudiantes del colegio de 4 niveles de octavo a undécimo y ha sido un éxito, ellos se sienten muy motivados e identificados con la profesora.

Recomiendo que se pueda brindar esta posibilidad a otros colegios del país y también quisiera que se pudiera ampliar la oportunidad a otros estudiantes del colegio, ya que solo 60 pueden asistir a esas clases. También puedo agregar que las clases de mandarín son un aprendizaje para nosotros ya que en 40 minutos desarrollan muchos temas y actividades. El asesor de inglés me ha solicitado poder asistir a esa clase para tomar ideas para implementarla a nivel de inglés.

Es sorprendente como maximizan el tiempo y mantienen una clase entretenida y activa. ¡Tenemos que aprender de ellos!

Señor Pablo Masís: Buenas tardes señora Ministra, señores Exministros y miembros del Consejo, un gusto. Hago eco a las palabras de doña Marjorie y doña Wendy; en efecto este programa ha sido muy interesante es diferente a lo que comúnmente hacemos. Llama mucho la atención sí que muchachos aprendiendo una lengua extranjera que particularmente es extraña vamos a decir que el inglés no es tan extraño pero por alguna razón no hablamos inglés en este país; en mandarín uno pasa por las clases y ve a los chiquillos cantando en mandarín, hablando en mandarín pareciera ser como un programa que ya esté funcionando hace mucho tiempo y no es así, es un programa nuevo. La metodología tiene que ver mucho definitivamente es un dato interesante que parece que para aspectos curriculares esa experiencia debe valorarse como una buena práctica o una práctica interesante que bien podríamos verla con docentes de otras áreas y no solo de idiomas porque sabemos los docentes que el dinamismo de la clase lo que sucede ahí es lo que hace significativa esa experiencia.

Hay un detalle importante y me parece porque este programa se enmarca dentro de un concepto más amplio porque es colegios de alta oportunidad y colegios de alta oportunidad es un concepto, el docente entiende que alta oportunidad significa que el centro educativo está pensándose de forma diferente, está replanteándose las cosas de forma diferente.

Me preguntaban don Manuel qué pasa, como acomodan eso dentro del horario, eso ha sido un reto y creo que doña Wendy les puede contar un poco más de como hacen los diferentes colegios. Cada colegio ha tratado de buscar una

organización funcional, en muchos de los colegios lo que hemos hecho es seleccionar estudiantes de un perfil académico digamos importante de un estudiante que eventualmente pudiese ausentarse de alguna otra clase al menos parcialmente una clase pero que él tenga la disposición de recuperar ese tiempo, con el apoyo del otro docente. En nuestro caso también hemos tenido un asunto híbrido, hay grupos que tienen clase de mandarín en un momento que no tienen otra clase, ninguna, entonces no hay una coordinación que hacer con otro profesor pero hay grupos donde sí. En nuestro caso particular estamos trabajando este proyecto con muchachos de octavo y noveno; en otros colegios tienen estudiantes de diferentes niveles.

A mí me parece con todo el respeto señores miembros del Consejo que un programa como este que tiene una metodología, tiene un seguimiento serio que no es un piloto que dura cinco años y nadie sabe qué pasó con el piloto, no. Es un programa que tiene un seguimiento inmediato donde ha habido mucha crítica y autocrítica y evaluación. Wendy nos ha dicho muchas veces, hay que ajustar esta tuerca, un programa que tenga estas metodologías permite en el muy corto plazo saber si las inversiones de estado son rentables, si sirven, si tienen el impacto que se necesita, si el estudiante realmente lo está aprovechando, si los objetivos de fondo se están cumpliendo.

En mi caso recomendaría que un programa como estos sea valorado por ustedes, sea estudiado bien a fondo, me parece que la metodología de seguimiento es importante, el acompañamiento a las propuestas es muy importante para saber si realmente están funcionando. Podemos tal vez compararlo con el trabajo que hacemos los directores en los proyectos y si le damos seguimiento al proyecto de manera constante rápidamente sabemos si está funcionando y si hay que replantearlo. Si lo dejamos que crezca solo y luego vemos que pasa, lo más probable es que no crezca porque no hay nadie que diga esto hay que enderezarlo, estoy hay que empujarlo.

En nombre de los compañeros directores de los seis colegios que al menos estamos en este proyecto Hablemos Mandarín, algo importante ha sido el compromiso de la Administración, de la institución; tenemos equipos de apoyo muy bien colocados, hay gente estratégica que está a la par de los docentes, que está constantemente revisando las asistencias, la experiencia de aula, los requerimientos que nos hacen los profesores, así que le hemos puesto mucha atención y creo que incluso nos ha servido, a título personal, para también valorar lo que ya tenemos ahí y que podríamos darle un acompañamiento también como a este proyecto y probablemente nosotros podamos mejorar en otros procesos.

Señora Lucy Wang: Es un gran honor estar aquí con ustedes. Solo llevó tres meses en Costa Rica y ya estoy enamorada de Costa Rica y me parece esto una gran experiencia. Estoy enseñando mandarín, también estoy aprendiendo la lengua y la cultura de Costa Rica y a mí me gusta mucho enseñar mandarín,

todos dicen que es la lengua más difícil del mundo pero mis estudiantes dicen que es a veces más fácil que inglés, otras veces que francés. En mi clase a los estudiantes les gusta mucho cantar, hay palabras muy difíciles y cantamos las palabras y una cosa que me ha llamado mucho la atención a veces pongo larga la letra de la canción y yo les doy la letra y al día siguiente les digo cantemos y me dicen profesora ya la sabemos no necesitamos la letra. Se saben la letra porque la practicaron en la casa. A ellos les gusta cantar y cantamos en mandarín y hablan en mandarín. Ahora tengo solo 60 estudiantes pero todos los chiquillos me saludan en mandarín y me dicen que como tienen una profesora de mandarín buscan en YouTube como se dice y me hablan de la cultura. Para mí es un intercambio y cada mes tenemos quiz, exámenes y me sorprende cada vez los promedios de las clases que siempre son de 85-88. El promedio es 85 y en el grupo hay dos o tres que sacan un 100. Me alegro mucho cuando sacan un 100 porque es un idioma tan diferente al español.

Seguidamente los docentes y profesores mantienen una conversación en vivo con alumnos para demostrar el aprendizaje respecto al idioma mandarín sobe las partes del cuerpo.

Señor Manuel Antonio Bolaños: En primer lugar creo que es más que obligatorio una felicitación a esta excelente representación felicitación que le ruego hacer extensiva a todo el profesorado y a todos los estudiantes porque son los que hacen posible al haberse matriculado en esta nueva opción de que hoy estemos recibiendo tan refrescante informe. Lo digo de esta forma porque no es común que simplemente tan rápido un acuerdo del Consejo que realmente es de reciente edad no tiene más de un año y mucho menos que se reciba un informe de la implementación en tan corto tiempo.

En nuestro sistema educativo con pilotajes o no, tenemos inglés, francés, italiano, alemán y mandarín. Lo tenemos en zonas muy puntuales del país en las cuales siempre hay un rescate de alguna particularidad como es este caso de los colegios de alta dotación y es que alta dotación es el sistema, alta dotación es la puesta del sistema y este es un verdadero ejemplo de innovación educativa, y como podemos tener claro los retos son inmediatos.

Es más de recibo el entusiasmo con el cual ustedes nos plantean porque ese entusiasmo emula el sentimiento que tenemos todos los costarricenses cuando le damos oportunidad al cambio. Muchas gracias y adelante, adelante señora Ministra.

Señora Marcela Rodríguez: Primero que nada por supuesto que felicitar, decirles que ha sido un gran éxito como se ha llevado a cabo este primer paso para adquirir el idioma mandarín. Una pregunta muy puntual. ¿Qué criterios van a utilizar para escoger las instituciones que puedan optar a la enseñanza del

mandarín si ese fuera el caso, si se podría ampliar a más instituciones y si sería hacía primaria o sólo en secundaria?

Señor Kenneth Salas: Primero que todo felicitarlos es realmente impresionante, a ustedes, a mis colegas que tanto los aprecio y los respeto, a ustedes chicas, a las profesoras y a todo el equipo que hay detrás de esta bella realidad.

En realidad me siento sumamente orgulloso de ver a la señora Marjorie aquí y a Pablo, nada más a modo de comentario acabo de terminar mí periodo en la comisión de la ley nacional, la ley 7372 y Pablo me está sustituyendo.

Si hay algo que definitivamente le da fortaleza y sostén a ese tipo de programas, de proyectos, en este caso un pilotaje, es el seguimiento tan estricto que se le da, pero es un seguimiento personalizado y lo hablo desde mi experiencia con los cursos, con las becas de CINDE, que ya tenemos muchos años de tenerlas en el colegio y que se le da seguimiento alumno por alumno, hora por hora, llegada tardía por llegada tardía, no se permite que se pase una ausencia sin saber qué la motivó y que se llega hasta el seno de las familias con la investigación de porque el muchacho no vino hoy y eso garantiza la permanencia pues en los cursos.

Creo que es indispensable el dar apertura y aquí es donde entra la Administración y por supuesto este Consejo. Con todo respeto me permito recomendar que se dé no solamente continuidad sino que se fortalezca el asunto y creo que cuando las cosas se quieren hacer se hacen todo los malabares y todas las diligencias pertinentes para que funcionen. Cuando el colegio tiene algo más que dar aparte del currículo oficial se vuelve atractivo se vuelve interesante para los muchachos. Decía ahora Don Manuel que le surgía la duda con respecto a cómo se implementaba el horario, cuando la idea se vende, se vende bien, se despierta el interés en los muchachos, en los padres de familia y por supuesto en la institución, las cosas se logran y nada más. Para terminar cuando iniciaron las becas de CINDE, en la institución los muchachos salían a las 4:30 de la tarde y se quedaban hasta las seis de la tarde recibiendo los cursos desgraciadamente cuando salían se dio una ola de asaltos- Tuvimos que pensar que hacemos o sea no podemos perderlos, fue cuando decidimos implementar los sábados y ahora la institución que dirijo tiene horario de lunes a sábado y los sábados de 7 a 4:30 de la tarde exactamente igual porque están plenamente convencidos de que tienen que hacerlo los padres y los muchachos.

El día de hoy nada más me surge una duda, con respecto al plan piloto los muchachos van a tener algún tipo de certificación una vez finalizado, es importante lograr que en coordinación con la Embajada o con el centro cultural, los muchachos sean certificados por el Centro Cultural; me parece que sería genial que esto esté también dentro del pilotaje.

Señora Lupita Chaves: Es muy motivante escucharlos a todos, a estudiantes, a docentes, directoras y directores. Sabemos que el aprendizaje de una nueva

lengua es un gran reto y también es una gran oportunidad más en este mundo globalizado y que realmente esta Administración, la señora Ministra ha sido muy insistente en ese tema. Nada más quería darles unas sugerencias en cuanto a las recomendaciones porque aquí se habla de recomendaciones que se dan a partir del pilotaje en cuanto a metodología de aprendizaje, una metodología que ha demostrado que en poco tiempo se logran objetivos, o sea los estudiantes logran aprender. Así como el seguimiento que se da con un cronograma y soy enamorada de los cronogramas, cuando hay cronograma hay orden y usted sigue el camino, sigue la meta y logra la meta y esas estrategias de seguimiento que son tan importantes que ustedes las dan como recomendaciones pienso que sería muy importante que esto se divulgara a través de documentos, videos, de diferentes formas a colegas docentes de otras especialidades. Puede ser del mismo idioma o para otros planes piloto porque de todo eso tienen que salir lecciones aprendidas para que otro pilotaje tenga de modelo las acciones exitosas y así lograr frutos.

Otro asunto en que coincido es que las personas hacen la diferencia, un buen director, una buena directora, una buena docente, el entusiasmo de las muchachas que vienen de China, las profesores de China que se les ve ese entusiasmo, esas ganas de que aprendan, eso hace la diferencia y eso es lo que tenemos también que divulgar para que las personas que realmente tienen vocación para la docencia, para ser directores y directoras asuman su compromiso real y las que no que mejor se vayan. Felicidades.

Señora Astrid Fischel: Realmente muy entusiasmada con lo que hoy han venido a presentar. En primer ligar felicito a Wendy por hacer una síntesis tan clara y tan directa que nos llenó de expectativa para conocer el segundo paso que era escuchar a los demás compañeros que hoy nos han enriquecido con sus aportes.

Quiero de una manera muy puntual referirme a algunos de los temas que creo están en la base del éxito, pueden haber muchos más pero hay algunas de ellos que quiero puntualizar. Definitivamente Doña Sonia la voluntad política y la visión de esta Administración de futuro, eso es el punto de partida. Como segundo punto esa posibilidad de acercamiento con un pueblo de extraordinaria riqueza milenaria y que cristaliza a través de un Centro Cultural interesado en fortalecer los vínculos con nuestro país en un mundo cada vez más globalizado que requiere de estos acercamientos para aprovechar y potenciar muchísimas diferentes posibilidades de trabajo compartido. Por otro lado la metodología, nos hemos acostumbrado a metodologías rutinarias que no están dando muchos de los resultados que vemos que en cortísimo tiempo con metodologías fáciles directas en las cuales involucran directamente al estudiante tenemos resultados en el corto plazo por supuesto que tenemos que ponerle atención pero no solamente para la enseñanza de idiomas, también para muchos otros contenidos.

El tema del seguimiento puntual creo que Lupita, Doña Sonia quienes hemos sido académicos de muchos años hemos podido demostrar en el tiempo que lo que está claramente definido, que lo que tiene un cronograma que se le puede dar seguimiento puntual, que hay un marco lógico detrás es en lo que la mayoría de los casos nos asegura el éxito; por otro lado ese involucramiento directo del MEP y del Centro Cultural de nuevo en un proceso en el cual se ha puesto un gran entusiasmo pero también un gran profesionalismo, eso está en la base de todo este proceso de la prueba y de la modificación si es necesario hacerlo, como lo hacemos cada vez mejor y eso tiene que ver con el estudiante, con los profesores , con el MEP y con el Centro Cultural.

Una vez más y lo hemos dicho muchas veces en este Consejo creemos que es fundamental el papel del director, no porque hoy nos acompañe Don Pablo, Doña Marjorie, por estar bien aquí Kenneth, lo hemos dicho muchas veces que el papel que juega el director llega a ser crucial y hoy ustedes nos han puesto en evidencia la razón por la cual son líderes en cada una de sus instituciones, la forma como cada uno de ustedes se ha referido al programa. El involucramiento emocional más que profesional y esa sensibilidad social porque qué bonito es escucharlos en el caso de doña Marjorie lo que significa para estos muchachos de muy limitadas oportunidades tener una herramienta que les va a abrir el mundo posibilidades y que usted lo tiene tan claro y también Pablo coincido plenamente con usted lo que significa desde el punto de vista atractivo para un joven que más allá de ir a una aula tiene una ventana abierta al mundo y eso hace piense antes de irse de su centro educativo.

Me parece también clave el entusiasmo de los docentes caracterizado hoy aquí por la compañera que de una manera lúdica con gran entusiasmo, ya vamos a ver nosotros en que momento aprendemos por lo menos algunas palabras, ese entusiasmo ustedes lo transmiten y realmente es lo que marca la pauta en los jóvenes. Los jóvenes quieren cosas distintas, quieren que nos pongamos a tono con lo que son incluso sus energías mucho rato sentado en una silla se torna muy cansado y muy aburrido.
Por supuesto no puedo dejar de lado los estudiantes, ustedes son los que realmente hacen que el programa funcione o no funcione y si ustedes trabajan en sus casas es porque realmente los han entusiasmado para hacerlo porque un muchacho joven no se va a su casa a repasar a menos o que tengan un examen o que realmente le interesó mucho lo que está viendo en su aula, de manera que quiero poner en evidencia que este programa es una ventana al mundo que nos permite competencias para entrar en un escenario internacional cada vez más retador. Cada vez necesitamos muchas más herramientas para poder conseguir un lugar en el cual podamos alcanzar el éxito, alcanzar esas estrellas que cada uno de nosotros se puede proponer y que tiene que ver con la autoestima, tiene que ver con el respeto y valoración cultural y también que nos permite abrir oportunidades de empleabilidad.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA
Auditoría Interna
M. E. P.

Estamos hablando de muchos temas en un solo concepto que es un idioma que nos da una llave para abrir muchas distintas puertas, de manera que mis felicitaciones señora Ministra, mis felicitaciones a todos los que han participado y nos sentimos muy orgullosos cómo Consejo Superior de Educación haber avalado este proyecto que en tan corto tiempo nos da tan buenos resultados.

Señor Ricardo Ramírez: Creo que los compañeros que me han antecedido en la palabra han sido sumamente claros. Me quiero unir nada más al reconocimiento y lo tocó Don Manuel la verdad que tiene que reconocerse cuando se dan, un reconocimiento muy explícito a la señora Ministra, Presidenta de este Consejo, por presentar un tema tan relevante que de su mano ha podido dirigir este Consejo en esa toma de decisiones y creo que es algo trascendental para nosotros y formar parte en este Consejo en este momento es de suma satisfacción para nosotros en ese sentido.

Para los compañeros profesores y profesoras, directores, sumamente halagado y creo que es el papel del docente; para las compañeras del Centro Cultural y representantes de la Embajada de China, creo que es una oportunidad para este país enlazarnos y muy especialmente para las alumnas que hoy nos acompañan ustedes nos han hecho valer el esfuerzo de años y poder decir con satisfacción que somos educadores. Muchas gracias a ustedes por hacernos sentir realmente comprometidos y satisfechos por muestra labor.

Muy puntual, de los colegios nosotros quisiéramos tal vez que se nos haga llegar un informe no tan detallado pero puntual de cada uno de los colegios que fue aprobado por este Consejo; porque nos dicen que todos no avanzaron igual. También señalan que hay algunos que han tenido más dificultades que otros pero tal vez si poder verlo en detalle uno por uno, bueno, cuales llegaron, que hicieron, para poder tomar definitivamente la decisión en concreto. Si nos hicieran llegar un informe porque creo que nosotros aprobamos diez, también me llama la atención y sabemos que hay colegios que han tenido dificultades, bueno cuáles fueron esas dificultades, es importante saberlo para ver en qué podemos nosotros mejorar para que ese éxito sea general en todos.

Señor Fernando López: Unirme a la felicitación que hacen los compañeros. Tal vez si me emociona escucharlas pero también me frustra un poco cuando uno ve por ejemplo otras cosas que se han quedado rezagadas. Sería importante tener en este Consejo un informe del tema del alemán, tener un informe del tema del colegio Italo-costarricense donde también se enseña italiano porque el multilingüismo abarca todas esas y en alguna medida han pasado por este Consejo en algún momento y lastimosamente no a todas se le ha dado el acompañamiento requerido, no por culpa propiamente de este Consejo sino por otros que en algún momento hemos integrado otros Consejos.

De veras felicitarles y como dice en la recomendación uno, valorar la práctica de lo que han cosechado hasta estas diez semanas para implementarlo con la enseñanza de otras lenguas, otros idiomas y dejar pendiente ahí la tarea que tenemos con alemán. Sigo involucrado, ahora me iba a decir algo del alemán porque sé que estuviste por allá con doña Rosa, y hoy estuve en el colegio y también con el italo-costarricense en Coto Brus donde enseñan italiano, y la parte de francés.

De mi parte desearles los mayores éxitos a los que están en ese proyecto, esperaríamos que en algún momento nos tomen en cuenta a la región de Alajuela para alguno, para seguir de cerca ese éxito que están cosechando y también ver la experiencia, vemos proyectos muy exitosos. Por ejemplo cuando visito un colegio como al que fui hoy, donde además que se enseña alemán está la parte de Bachillerato Internacional y ver la cara de los estudiantes donde experimentan cosas muy diferentes a colegios que no tienen estas valores agregados uno se queda de veras asombrado, el comportamiento de los estudiantes y un montón de cosas que vienen a enriquecer ese cotidiano vivir ya no solo dentro de cuatro paredes sino en todo su entorno institucional y hasta lo que llevan y traen de la casa, pues eso es importante. Mi felicitación a la Administración y en el caso particular a la cooperación que recibe el país por esto porque es apuntar a lo que viene y que es inminente: la globalización. Muchas gracias.

Señora Ministra Sonia Marta En realidad los distinguidos miembros del Consejo lo que han hecho son recomendaciones, una retroalimentación acerca de lo que podemos contemplar en el seguimiento. Se ha hecho una solicitud de un informe por colegios y por supuesto tomamos nota y se ha preguntado sobre eventuales criterios para una eventual ampliación de la propuesta. Más bien quisiera cerrar porque me parece que fue tan buena la exposición del equipo, de los señores directores, tan buena la práctica que hicieron los estudiantes frente a nosotros que creo que me parece que la experiencia que ustedes hicieron ha quedado clara para el Consejo.

Quiero agradecerle mucho a las estudiantes y a Lucy, están tomando tiempo en la noche para venir a decirle al Consejo, nosotros mostramos que esto funciona y eso es un sacrificio de ustedes en el tiempo, lo mismo señora directora, señor director, nosotros sabemos el recargo que tienen los directores, venir aquí al Consejo es un acto de buena voluntad que significa que oportunidades como decía doña Marjorie que ustedes están viendo en sus estudiantes, ustedes aspirarían a que otros colegios también las tengan y que la oportunidad que tienen ustedes dos lo puedan tener otros estudiantes de otros colegios del país. Esa es la propuesta que la Administración está haciendo a este honorable Consejo.

Muchas gracias a Andrea que ha estado detrás, y encuentro mucho entusiasmo en ella para el plurilingüismo y a Wendy que se ha enamorado del proyecto

Aprendamos Mandarín. También agradezco mucho su presencia en realidad sin este enlace estratégico con el Centro Cultural y con la Embajada de China esto sería imposible. La Embajada ve con muy buenos ojos una ampliación del número de colegios, es el mismo modelo que aprobó el Consejo, es sencillamente una ampliación de la muestra porque tenemos los recursos y tenemos la voluntad de la Embajada de China.

Muchas gracias por sus aportes tan valiosos.

El Consejo Superior de Educación acuerda por unanimidad:

Acuerdo 03-33-2016

Dar por recibido el informe sobre el proyecto "Hablemos Mandarín" y se autoriza la ampliación del piloto a colegios seleccionados por la administración, ampliación que fortalecerá esta primera experiencia de aprendizaje del mandarín.

ARTÍCULO 4

Dictamen de Comisiones

1. Comisión de Planes y Programas

a. Incorporación de los siguientes libros a la lista de Lecturas Oficiales para I y II Ciclos de la Educación General Básica.

Señora Marcela Rodríguez: Seguidamente voy a dar lectura al dictamen que propone la Comisión.

Una vez leído y analizado el dictamen, el Consejo Superior de Educación acuerda en firme y por unanimidad:

Acuerdo 04-33-2016

Considerando que:

- Mediante oficio DM-1508-09-2015, la señora Sonia Marta Mora Escalante, Ministra de Educación Pública, remite la propuesta de textos para I y II Ciclos.

- En Sesión 51-2015, celebrada el 17 de setiembre de 2015, se tomó el acuerdo 06-51-2015:

Trasladar el oficio DM-1508-09-2015, suscrito por la señora Ministra Sonia Marta Mora, quien remite, con el aval del Viceministerio Académico, para revisión la propuesta de textos literarios para el I y II Ciclo de la Educación General Básico, a la Comisión de Planes y Programas para que sea analizado y presenten un informe al Plenario.

- Mediante oficio CSE-SG-0976-2015, suscrito por Flor Cubero Venegas, Secretaria General del Consejo Superior de Educación, se le devuelve a la Administración.

- Mediante oficio DVM-AC-1365-12-2015, la señora Alicia Vargas Porras, Viceministra Académica, remite los criterios de la Dirección de Desarrollo Curricular, justificando la eliminación de las 8 obras y la inclusión de los nuevos 24 textos en I Ciclo y 28 para II Ciclo.

- Mediante oficio DDC-1065-05-2016, Rosa Carranza Rojas, Directora de la Dirección de Desarrollo Curricular, justifica el mantener el listado de lecturas para III Ciclo y Educación Diversificada académica y técnica, hasta que se cuente con la aprobación de los nuevos programas de estudio de Español correspondientes.

- Con el fin de responder al planteamiento de los programas vigentes de Español de I y II Ciclo.

- Mediante oficio DPSC-287-06-2016, la señora Anabelle Venegas Fernández, Jefa del Departamento de I y II Ciclos de la Dirección de Desarrollo Curricular, remite los criterios técnicos que fundamentan la inclusión de los textos a la lista oficial de lecturas para el I y II Ciclos de la Educación General Básica.

Por lo tanto:

Aprobar la inclusión de los siguientes libros a la lista de Lecturas Oficiales para I y II Ciclos de la Educación General Básica, en respuesta a la orientación dispuesta para la actualización de los Programas de Estudio de Español vigentes.

Rige para el curso lectivo del año 2017, como se detalla a continuación:

Listado oficial de lecturas para el Primer Ciclo

MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA
Auditoría Interna
M. E. P.

Autor	Título	Nivel y edades	Género literario
*Angulo, Ruth	Mi papá está enamorado	Primeros lectores y para quienes ya leen	Cuento
*Boccanera, Roberto	El mar azucarado	Primeros lectores	Cuento
*Borrasé Fernández, Álvaro	El día que don Melvin nos dejó	Primeros lectores y para quienes ya leen	Cuento
*Brenes Herrera, Ani	Cuentos con patas y colas	Para quienes ya leen	Cuento
*Brenes Herrera, Ani	La risa de los niños	Para quienes ya leen y lectores en proceso	Poesía
*Brenes Herrera, Ani	Los sabios de papel	Para quienes ya leen	Cuentos
*Brenes Herrera, Ani	Nubelina	Primeros lectores y para quienes ya leen	Cuento
*Cortés Oquendo, Césaly	El misterio del calcetín perdido	Primeros lectores y para quienes ya leen	Cuento
*Coto Monge, Priscila	Tirarse al agua	Primeros lectores y para quienes ya leen	Cuento
*Dada Fumero, Rodolfo	De azul el mar	Para quienes ya leen	Poesía
*Grossmann-Hensel Katharina	Cómo se enamoraron mama y papá	Para quienes ya leen	Cuento
*Hidalgo Mora, Francisco	Efemérides con tinte poético (Primer Ciclo)	Para quienes ya leen	Poesía y teatro
*Kasza, Keiko	Una cena elegante	Primeros lectores	Cuento
*Lionni, Leo	Su propio color	Primeros lectores	Cuento
*López Vigil, María y Nivio	Los dientes de Joaquín	Lectores en proceso	Cuento
*Montenegro, Mario	El caballito de palo	Para quienes ya leen	Cuento
*Morbillo, Mabel	Las horas de la alegría	Para quienes ya leen	Poesía
*Orlev, Uri	La sorpresa de Juan	Para quienes ya leen	Cuento
*Ramírez, Sergio	El perro invisible	Para quienes ya leen	Cuento
*Rodari, Gianni	Uno y siete	Primeros lectores	Cuento
*Ross, Yazmín	El coyote y la luciérnaga	Primeros lectores	Cuento
*Ross, Yazmín	El mono paparazzi	Primeros lectores	Cuento
*Rubio Torres, Carlos	El príncipe teje tapices	Primeros lectores, para quienes ya leen y lectores en proceso	Cuento
*Williams, Margery	El conejo de Felpa	Para quienes ya leen	Cuento

MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA
Auditoría Interna
M.E.P.

Listado oficial de lecturas para el Segundo Ciclo

Autor	Título	Nivel y edades	Género literario
*Angulo, Ruth	Sibö y los sapitos traviesos	Lectores en proceso	Relatos indígenas de Costa Rica
*Araya HSn, Patricia	Literatura infantil para aprender con alegría, Enzo y el Águila Real. (Serie de todas las provincias)	Lectores en proceso	Cuento
*Araya Monge, Guadalupe	Cuéntanos Pita	Para quienes ya leen	Cuento
*Bermúdez, Albán	Cuentos de Pólvora, Oro y Sol	Lectores avanzados	Cuento
*Brenes, Ani	Cuentos para dormir y asustar a las abuelitas	Lectores en proceso	Cuento
*Cardenal, Ernesto	Epigramas	Lectores avanzados	Poesía
*Dada, Rodolfo	De azul el mar	Lectores avanzados	Poesía
*Darío, Rubén	A Margarita	Lectores avanzados	Poesía
*Galich, Manuel	Teatrinos	Lectores avanzados	Teatro
*Hidalgo Mora, Francisco	Cuentos de efemérides (Segundo Ciclo)	Lectores en proceso	Cuento
*Hidalgo Mora, Francisco	Cuentos de valores	Lectores en proceso	Cuento
*Hidalgo Mora, Francisco	Efemérides con tinte poético	Lectores en proceso y lectores avanzados	Poesía y teatro
*Hidalgo Mora, Francisco	Efemérides en creativos juegos escénicos	Lectores avanzados	Teatro
*Hidalgo Mora, Francisco	Valores con claridad escénica	Lectores avanzados	Teatro
*López Vigil, María y Nivio	Historia del muy bandido, igualado, astuto, pícaro y siempre bailador Güegüense	Lectores avanzados	Cuento
*López Vigil, María y Nivio	La Lechera y...El	Lectores en proceso	Cuento

Autor	Título	Nivel y edades	Género literario
	Carbonero y...		
*Mc Donald Woolery, Dlia	La lluvia es una piel...	Lectores avanzados	Poesía
*Machado Ana María	Todo al mismo tiempo ahora	Lectores avanzados	Novela
*Machado Ana María	El canto de la plaza	Lectores avanzados	Novela
*Morales Santo, Francisco	Poemas escogidos para niños	Lectores en proceso y lectores avanzados	Poesía
*Ríos, Lara, seud.	La música de Paul	Lectores en proceso	Cuento
*Ríos, Lara, seud.	Nuevas aventuras de Dora la lora y Chico Perico	Lectores en proceso	Cuento
*Rubio Torres, Carlos	Las mazorcas prodigiosas de Candelaria Soledad	Lectores avanzados	Cuento
*Siegner Ingo	Eliot e Isabela y la aventura en el río	Lectores avanzados	Novela
*Siemens, Sandra	El último Heliogábalo	Lectores avanzados	Cuento
*Terán, Milagros	Poemas de una niña	Lectores avanzados	Poesía
*Torero, José Roberto	Una historia de fútbol	Lectores avanzados	Novela
*Zelaya, Ana	Las peripecias de mi infancia	Lectores avanzados	Relato autobiográfico

ARTÍCULO 5

Informe de correspondencia.

No hay correspondencia.

ARTÍCULO 6

Asuntos Varios.

1. Revisión de colegios deportivos

Señor Fernando López: Agradecerle el espacio a doña Sonia. Quisiera presentar ya con la firma de don Ricardo, don Kenneth y este servidor al Consejo

en pleno, una propuesta para que se revise la modalidad de colegios deportivos. El trabajo elaborado con funcionarios de la Universidad Nacional, la Universidad de Costa Rica y asesores y profesores tanto del Colegio Deportivo de Grecia como el de Limón, donde a raíz de la necesidad de que se estudie, se valore la aprobación de las cinco materias en el área deportiva que ellos vienen trabajando desde hace ya casi 16 años y que a la fecha el Consejo no ha aprobado.

Los colegios deportivos existen como una de las 26 o 27 modalidades que tenemos en el país y se requiere poner a derecho el funcionamiento de estos colegios. Este es un trabajo enorme e involucra las guías elaboradas con apoyo de la Universidad Nacional y la Universidad de Costa Rica y asesores nacionales para poder llevar a cabo las lecciones como corresponde.

Tal vez decirles que de las cinco materias que se están trabajando en estos colegios ninguna ha sido aprobada por el Consejo y que más bien ha sido por iniciativa de ellos que han ido rescatando contenidos, rescatando un montón de situaciones para poder trabajar año con año. La administración creo en su momento los colegios deportivos incluso estableció requisitos para poder nombrar profesores en esas especialidades, rescato un ejemplo el profesor de baloncesto tiene que ser un profesor que tenga licencia, un tipo de licencia que no todo el mundo tiene incluso cuesta a veces conseguir profesores para algunas modalidades. Sin embargo, los tenemos y la preocupación de ellos es que los colegios pueden rendir más si de alguna manera entra a regularse para que ya la administración en este caso el director y supervisor y el director regional y las asesorías en diferentes áreas puedan darle el seguimiento que requieran porque ahorita pues nos apegamos al profesionalismo y a la vocación de los profesores pero no tienen esa línea de trabajo en la parte técnica de qué hacer en el tema de baloncesto, natación, futbol, en las cinco materias que están trabajando.

El colegio como tal trabaja la parte académica como un colegio académico y la parte deportiva es el valor agregado que tiene el colegio. Lo que quisiéramos es que ya teniendo esta posibilidad de potenciar estos colegios. En algunos colegios iniciaron con alguna modalidad y con el tiempo se ha perdido lamentablemente por cosas como esas, entonces entregarle a la señora Presidenta el documento con los documentos que están aquí anexos que vienen, las guías, el estudio realizado el cual me parece que es un estudio serio que vale la pena prestarle atención y ver qué podemos hacer porque es una modalidad que tenemos ahí.

Dejar acá, la nota es muy sencilla va dirigida a los miembros del Consejo.

Señora Ministra Sonia Marta Mora: Con beneplácito recibimos la propuesta y la trasladamos a la Comisión de Planes y Programas como ha sido solicitado porque la Comisión ya está en un estudio de este tipo.

Doña Flor ha hecho un cuadro, síntesis con las modalidades de colegios que se han aprobado en el Consejo por fecha que me parece que va a ser de gran

utilidad y para mí sería de gran satisfacción que este tema lo ordenáramos, lo organizáramos en el MEP; y ya con las inquietudes que hemos recibido este es el momento.

El Consejo Superior de Educación acuerda en firme y por unanimidad:

Acuerdo 05-33-2016

Trasladar a la Comisión de Planes y Programas para su respectivo análisis la propuesta para que se revise la modalidad de colegios deportivos.

2. Sesiones mes de julio.

Se presentan las fechas propuestas y el Consejo Superior de Educación acuerda por unanimidad:

Acuerdo 06-33-2016

Sesionar en el mes de julio de 2016 en las siguientes fechas:

Lunes 18, Martes 19, Jueves 21, Martes 26, Miércoles 27 y jueves 28

Se levanta la sesión a las diecinueve horas y quince minutos.

Acta No. 33-2016 celebrada por el Consejo Superior de Educación el día 9 de junio de 2016, a las 5.00 p.m. y aprobada en la sesión No. 37-2016 del 18 de junio de 2016.

SONIA MARTA MORA ESCALANTE
PRESIDENTA

FLOR CUBERO VENEGAS
SECRETARIA GENERAL